



ERRATUM

**Commission paritaire pour les entreprises de
courtage et agences d'assurances**

**CCT n° 140625/CO/307
du 13/06/2017**

Correction du texte français :

- L'article 2, deuxième tiret doit être corrigé comme suit : « l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 ... ».
- L'article 3, deuxième tiret doit être corrigé comme suit : « la possibilité du crédit-temps motivé complet ou à mi-temps pour suivre une formation est maintenue à ~~26~~ 36 mois (article 4, § 2 de la même cct n° 103); ».

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de makelarij en
verzekeringsagentschappen**

**CAO nr. 140625/CO/307
van 13/06/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 2, het tweede streepje moet als volgt verbeterd worden : « l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 ... ».
- Artikel 3, het tweede streepje moet als volgt verbeterd worden : « la possibilité du crédit-temps motivé complet ou à mi-temps pour suivre une formation est maintenue à ~~26~~ 36 mois (article 4, § 2 de la même cct n° 103); ».

Beslissing van

14-09-2017

Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2017

Convention collective de travail du 13 juin 2017

Tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

Crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen vallen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

On entend par "travailleurs" : les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten binnen het bestaande kader van :

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre existant de :

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad van 27 juni 2012, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, gewijzigd door cao nr. 103 bis van 27 april 2015 en cao nr. 103 ter van 20 december 2016;
- het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van de werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking ;

- la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, modifié par la cct n° 103 bis du 27 avril 2015 et la cct n° 103ter du 20 décembre 2016;
- l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps ;

en onverminderd de onderhandelingsmogelijkheden op het niveau van de onderneming.

et sans préjudice des possibilités négociées au niveau de l'entreprise.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst creëert volgende mogelijkheden :

- een uitbreiding van het voltijds en halftijds gemotiveerd tijdskrediet tot 51 maanden (cfr. artikel 4, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr.103 van de Nationale Arbeidsraad). Het betreft met andere woorden het tijdskrediet voor de opvoeding van een kind tot 8 jaar, het verlenen palliatieve verzorging en de bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid;
- de mogelijkheid tot voltijds en halftijds gemotiveerd tijdskrediet voor opleiding blijft behouden op 36 maanden (artikel 4, § 2, van dezelfde cao nr. 103);
- de mogelijkheid tot een loopbaanvermindering met 1/5de vanaf de leeftijd van 50 jaar na een loopbaan van 28 jaar (cfr. artikel 8, § 3, van dezelfde cao nr. 103).

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst regelt ook de toepassing van de drempel van gelijktijdige toekenning van tijdskrediet.

In afwijking van artikel 16 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, is vanaf 2014 het totaal aantal werknemers dat voor de berekening van de drempel van 5 pct. in aanmerking wordt genomen, gelijk aan het aantal werknemers dat met een arbeidsovereenkomst in de onderneming of in de dienst te werk is gesteld op 30 juni van het jaar voorafgaand aan het jaar tijdens hetwelk de rechten gelijktijdig worden uitgeoefend en op die datum jonger is dan 50 jaar.

Bijgevolg zullen, om na te gaan of het totaal aantal werknemers in de onderneming of in de dienst dat gelijktijdig het recht op tijdskrediet of loopbaanvermindering uitoefent de drempel van 5 pct. bereikt, de werknemers van 50 jaar en ouder die een of andere vorm van tijdskrediet genieten, niet in langer in aanmerking worden genomen.

Art. 3. La présente convention collective de travail crée les possibilités suivantes :

- une extension de 51 mois du crédit-temps motivé complet ou à mi-temps (cfr. l'article 4, § 1, de la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail). En d'autres termes, cela concerne le crédit-temps pour l'éducation d'un enfant jusqu'à 8 ans, pour l'octroi de soins palliatifs et pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade ;
- la possibilité du crédit-temps motivé complet ou à mi-temps pour suivre une formation est maintenue à 36 mois (article 4, § 2, de la même cct n° 103) ;
- la possibilité d'une réduction des prestations de 1/5ème à partir de l'âge de 50 ans après 28 ans de carrière (cfr. l'article 8, § 3, de la même cct n° 103).

Art. 4. La présente convention collective de travail règle aussi l'application de l'octroi équivalent en temps du crédit-temps.

Par dérogation à l'article 16 de la convention collective de travail n° 103 précitée, à partir de 2014 le nombre total de travailleurs à prendre en considération pour le calcul du seuil de 5 p.c. est égal au nombre de travailleurs occupés avec un contrat ou au service de l'entreprise au 30 juin de l'année précédant celle au cours de laquelle les droits sont simultanément exercés et qui, à cette date, n'ont pas atteint l'âge de 50 ans.

Il en résulte que, pour calculer si le nombre total des travailleurs de l'entreprise ou en service qui peuvent simultanément bénéficier du crédit-temps ou de la réduction des prestations atteint le seuil de 5 p.c., les travailleurs de 50 ans et plus qui bénéficient de l'une ou l'autre forme de crédit-temps, ne sont plus pris en considération.

In de ondernemingen kunnen inzake de berekening van de drempel andere afspraken worden gemaakt en/of bestaande afspraken uit het verleden behouden worden, voor zover ze minimaal gelijkwaardig zijn aan de bepalingen voorzien in artikel 4 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. Bij wijzigingen in het regelgevend kader zullen de sociale partners van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen desgevallend aanpassingen van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst onderhandelen in de schoot van het paritair comité.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2017 en wordt afgesloten voor onbepaalde duur.

Opzegging van deze overeenkomst gebeurt met in acht name van een opzeggingstermijn van 6 maanden ter kennis gebracht bij de voorzitter van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen bij middel van aangetekend schrijven. Een afschrift van de opzegging wordt op hetzelfde tijdstip verzonden aan alle ondertekenende partijen.

Au niveau des entreprises, d'autres accords concernant le calcul du seuil peuvent être conclus et/ou des accords existants à ce sujet déjà conclus dans le passé peuvent être maintenus, pour autant qu'ils soient au moins équivalents aux dispositions prévues à l'article 4 de la présente convention collective de travail.

Art. 5. En cas de modification du cadre légal, les partenaires sociaux de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances négocieront les adaptations appropriées de la présente convention collective de travail au sein de la commission paritaire.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

La dénonciation de la présente convention collective de travail nécessite le respect d'un préavis de 6 mois notifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances. Une copie de cette dénonciation est simultanément envoyée à toutes les parties signataires.